

Translation from the French language

Directorate General  
The Director General

OGEFREM  
OFFICE DE GESTION DU FRET MULTIMODAL

NOTICE TO CARGO SHIPPERS, SHIP OWNERS, SHIPPING AGENTS  
DG/N° 002/ML/07/2018

Subject: OGEFREM - AGENZIA GENOVESE Srl partnership

In application:

- of Law n°08/009 of 7 July 2008 laying down general provisions applicable to public institutions;
- of Decree n°09/63 of 3 December 2009 establishing the Articles of Association of OGEFREM, in particular article 10;
- of Decision n°409/01/83 of 17 January 1983 laying down the arrangements for the management of ocean freight and the control of the application of negotiated freight rates, as amended and supplemented to date, in particular Departmental Decision n°409/021 of 21 September 2001 and Ministerial Decision n°409/CAB/MIN/TC/007 of 25/11/2006;
- of Joint Ministerial Decision n°035/CAB/MIN/FINANCES/2006 and n°005/CAB/MIN-COM/2016 of 23 March 2016 establishing a manual of harmonised procedures applicable to the Foreign Trade One-Stop Shop.

Having regard to the Notice to Cargo Shippers, Ship Owners, Shipping Agents N°ADG/ADT/-DFAL/FAC/N°004/BB/04/2008.

Given the need to make available to the Foreign Trade One-Stop Shop all the documents that are part of the documentation required in connection with the customs clearing process.

Avenue TSF n°9 – Kinshasa/Gombe – Democratic Republic of the Congo  
B.P. 8038 KINSHASA 1 – Tel. 00 243 815015327 – Email: ogefrem\_dg@yahoo.fr  
Website: www.ogefrem.cd





Please be advised that since 18 July 2018, the company **AGENZIA GENOVESE Srl** has been appointed as agent for the issuance of the Fiche Electronique des Renseignements à l'Importation (FERI) for the region Europe – Dubai – Turkey.

The Electronic Cargo Tracking Note (FERI) of **AGENZIA GENOVESE Srl** must be completed online on the website [www.agenziagenovese.it](http://www.agenziagenovese.it) in the section "Advice to Cargo Shippers".

Please note that any cargo intended for the Democratic Republic of the Congo must be covered by a FERI issued at the port of shipment.

The number of the FERI issued must be shown on the corresponding bill of lading.

In the event of non-presentation of the FERI, OGEFREM reserves the right to apply subsequent provisions.

The entities concerned must ensure that the terms and conditions hereof are strictly applied with effect from 1 September 2018.

Kinshasa, 20 July 2018

[signature]

Patient **SAYIBA TAMBWE**

Voor "ne varietur" vertaling uit  
het Frans naar het Engels  
Brussel, 07/12/2018  
De beëdigd vertaler,

Traduction « ne varietur » du  
français vers l'anglais.  
Bruxelles, le 07/12/2018.  
Le Traducteur juré :

I, José Luis JELDREZ, Sworn Translator, do  
hereby certify that the above is a verbatim  
translation of the original script made out in the  
French language.  
Witness my hand and seal this 07/12/2018 in  
Brussels, Belgium.



Gezien door ons, voorzitter van de Nederlandstalige  
rechtbank van eerste aanleg Brussel,  
voor echtverklaring van de handtekening van  
J. L. Jeldrez Aguilera  
beëdigd vertaler te Brussel.

Brussel, op.....11-12-2018.....  
Voor de voorzitter,  
de gemachtigde griffier,

T. VERSTRAETE  
afg. griffier

Gezien in de FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
JUSTITIE voor legalisatie van de handtekening  
Van T. Verstraete  
Brussel, .....11-12-2018.....

De gemachtigde ambtenaar,

Gerda DE MAESSCHALCK

